



FAVORISER L'INCLUSION DES ENFANTS DE TOUTES ORIGINES ETHNOCULTURELLES

En collaboration avec :

**Cégep
GÉRALD
GODIN** FORMATION CONTINUE
ET SERVICES
AUX ENTREPRISES

Québec  



FICHE-ACTIVITÉ 10A

ADAPTATION DES SERVICES AUX PARENTS

Situation

En emploi

Intentions de communication

- Compréhension orale
 - ✓ Comprendre les principes d'une **intervention** selon une approche **interculturelle** (niveau 7)
- Production orale
 - ✓ Présenter les étapes d'une intervention avec une approche interculturelle (niveau 7)

Support

« Valoriser l'**engagement** des pères immigrants » (extraits) (7 min 46s)Source : [IUJD](#) (Institut universitaire Jeunes en difficulté) - [chaîne YouTube de l'IUJD](#)

Éléments langagiers

- Le vocabulaire
- Le passé composé et l'imparfait (rappel)
- Le plus-que-parfait
- Les organisateurs de discours
- L'accent tonique

Repères socioculturels

- L'intervention interculturelle
- Le congé de paternité



L'ACCUEIL



ACTIVITÉ 1

INDICES VISUELS ET REMUE-MÉNINGES

A. Dans votre famille, qui s'occupe des enfants? Qu'en pensez-vous?

Les deux parents à peu près également

Un des deux parents un peu plus que l'autre

Les grands-parents

Autre :

A large, empty rounded rectangle with a multi-colored border (purple, blue, green, yellow, orange, red) for writing answers to question A.

**B. Que signifie pour vous
« s'occuper des enfants »?**

A large, empty rounded rectangle with a multi-colored border (purple, blue, green, yellow, orange, red) for writing answers to question B.



C. À quelles difficultés peuvent faire face les parents quand leur enfant commence à fréquenter un service de garde?

À la possible interférence entre l'autorité parentale et celle du personnel du service de garde

À la remise en question de ses façons de faire en tant que parent

À des contraintes d'horaire, une routine à modifier

À la **gestion** des changements d'attitude des enfants

Autre :

D. Quelles difficultés supplémentaires pourraient toucher les parents immigrants dans un même contexte?

La mécompréhension des différences culturelles

La possible perte du soutien de la famille

La barrière de la langue

La méconnaissance du système et des ressources

Autre :

E. Dans un service de garde, comment feriez-vous pour favoriser une **collaboration et une communication réussies avec des parents venant de diverses cultures?**



F. En ce qui concerne les relations familiales, qu'est-ce que vous aimez de votre culture et de ses valeurs?

A large, empty rounded rectangular box with a thin purple border, intended for the user's response to question F.

G. Qu'est-ce que vous aimez connaître des autres cultures?

A large, empty rounded rectangular box with a thin purple border, intended for the user's response to question G.



LE RASSEMBLEMENT



ACTIVITÉ 2

SUJETS ABORDÉS



Regardez la vidéo, puis répondez aux questions.

A. À qui s'adresse cette vidéo?

- À tous les pères dont les enfants fréquentent un service de garde.
- Aux pères immigrants ayant un enfant en service de garde.
- Au personnel professionnel travaillant dans un service de garde.
- Toutes ces réponses

B. Complétez les informations dans le tableau.

Circonstances et personnes participantes		
		
Qui?		
Fonction?		
But de l'intervention dans la vidéo?		



C. Indiquez qui aborde chacun des sujets.

Sujets abordés		
1. Les défis des pères qui s'installent dans une nouvelle société.		
2. L'importance d'adapter des interventions aux pères immigrants.		
3. Une observation auprès d'une enfant issue de la diversité culturelle .		
4. Une intervention auprès du père d'une enfant issue de la diversité culturelle.		
5. Les principes d'une intervention auprès des hommes immigrants.		
6. Les défis des personnes intervenant auprès des familles issues de la diversité culturelle.		





LES ACTIVITÉS PROPOSÉES



ACTIVITÉ 3

VOCABULAIRE

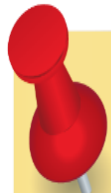
3.1

A. Lisez les informations, puis indiquez le service auquel il est possible de recourir pour les problèmes mentionnés.

Les préfixes	signifient
ortho	correct, droit, régulier
psycho	l'esprit, l'âme

les mots	signifient
phonie	la transmission de messages vocaux
éducation	les moyens utilisés pour former une personne

Donc, les gens qui éprouvent des problèmes sociaux ou affectifs ... les gens qui éprouvent des troubles du langage...	ont besoin de soutien en	orthophonie	psychoéducation
---	--------------------------	-------------	-----------------



Plusieurs autres services d'aide sont disponibles comme l'**orthopédagogie** pour pallier des difficultés d'apprentissage à l'école, la **psychomotricité** pour stimuler le lien entre les fonctions mentales et les mouvements, etc.





B. Identifiez la signification du préfixe en caractères gras dans ces mots.

	Avant	Contraire	Ensemble	Répétition
Défaire, dé former				
Contenir, com battre				
Préfixe, pré adolescence				
Revoir, re prendre				

C. Écoutez les phrases et, en vous aidant du contexte et de la signification des préfixes, donnez une définition des mots.

Mots	En contexte	Définitions
Se déresponsabiliser		
Contourner		
Rejoindre		
Un préjugé		



D. Associez la définition à son concept.

Un préjugé résulte d'

- une croyance
- une perception
- un raccourci

Définitions

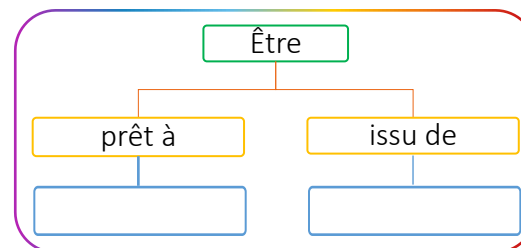
- a. Concept ou théorie que l'on croit vrais ou possibles, une conviction.
- b. Notion à laquelle on parvient rapidement, sans prendre le temps de vraiment réfléchir.
- c. Idée, représentation mentale fausse ou incomplète perçue par les sens.

E. Associez les synonymes à chacune des expressions avec ÊTRE.

Ce papa **est prêt** à faire tout ce qu'il faut pour aider son enfant.

Les CPE **sont issus** d'un projet de loi sur la politique familiale voté en 1997.

1. Accepter de
2. Provenir de
3. Résulter de
4. Bien vouloir



C'est Pauline Marois, alors ministre de l'Éducation, qui, en 1997, a créé un programme de garderies, alors à 5\$ par jour, pour l'ensemble du Québec. Cette réforme dans le monde de la petite enfance a révolutionné la dynamique de la famille québécoise en améliorant le développement des enfants et en facilitant la **conciliation travail-famille** des femmes.



F. Écoutez les phrases et cochez les deux synonymes correspondant à chacun des verbes.



1. entraver

empêcher

favoriser

gêner

manquer



2. tenter de

charmer

chercher à

essayer de

réussir à



3. tolère

accepte

maitrise

permet

soumet



4. mobiliser

cache

évoquer

rassembler

regrouper



5. nous rétracter

abandonner

se déplacer

renoncer

tirer



6. Oser

avoir besoin de

avoir l'audace de

se risquer à

souhaiter



G. Écoutez les phrases et associez les noms à leur synonyme.

	Noms	
	1. frustration	
	2. enjeux	
	3. valeur	
	4. habileté	
	5. allié	

Synonymes
a. Risques
b. Insatisfaction intense
c. Partenaire
d. Point de vue, qualité
e. Savoir-faire

H. Complétez les phrases avec les adjectifs proposés. Faites les accords au besoin.

Engagé
Notable
Proactif
Propre

1. Avant de s'engager, ce père a pris le temps de réfléchir à ce qui lui importe, à ses
2. Il fait souvent les choses avant même qu'on les lui demande, c'est-à-dire qu'il est
3. C'est un père qui participe dans la vie du CPE, qui s'implique, c'est une personne
4. Les efforts que ce papa fait pour collaborer se remarquent facilement, donc, ils sont

valeurs.

.

.

.



I. Remplacez le mot en gras par son synonyme dans la liste.

certes
voire

Bien sûr, il est important d'éviter les **préjugés**, et même de lutter contre la **discrimination**.

J. Associez chaque définition à l'expression correspondante.

a. Posséder de l'expérience, des habiletés, des connaissances et du savoir-faire qui sont acceptés et admis.

b. Progresser un petit peu à la fois, avancer tranquillement vers un objectif, avec indulgence et patience.

c. Séparer les gens selon des préjugés, se faire une opinion rapide sur quelqu'un et le placer dans un groupe prédéfini.



Favoriser la stratégie des petits pas



Mettre dans des cases



Faire reconnaître son bagage



3.2 Utilisez ces mots pour compléter les phrases sur les relations interculturelles. Faites les changements nécessaires.

allié
entraver
frustration
mobiliser
préjugé
tenter
voire

1. Plusieurs _____ sont fondés sur l'origine culturelle ou sur le milieu socioéconomique.
2. Tous les intervenants peuvent faire face à des réticences des parents lorsqu'ils _____ d'aborder les défis des enfants.
3. Les barrières linguistiques peuvent créer des _____ tant de la part des parents que de celle du personnel.
4. Le soutien apporté au père lui permet de _____ l'ensemble de ses forces.
5. Les différentes valeurs entre le personnel éducateur et les parents _____ parfois la communication.
6. Pour le personnel éducateur, les parents sont des _____ indispensables pour soutenir l'inclusion de l'enfant.
7. Le partenariat entre toutes les personnes intervenantes est important, _____ essentiel au bien-être de l'enfant.





ACTIVITÉ 4

GRAMMAIRE

4.1

A. Observez les temps de verbe de cette phrase :

« Donc, face à ce que la directrice m'a **rapporté**, j'ai **senti** de la frustration en pensant que c'est un papa qui se **déresponsabilisait** de la problématique de son enfant. »

- « **Se déresponsabilisait** » : le verbe est à l'imparfait. Il décrit la situation, le **contexte** de la situation passée.
- « **A rapporté** » et « **ai senti** » : les verbes sont au passé composé. Ils expriment des **actions** précises terminées ou des **événements** passés.



Référez-vous à la tâche 3A pour obtenir plus d'explications sur l'utilisation du passé composé et de l'imparfait.

B. Pour chaque verbe conjugué, identifiez s'il s'agit d'une action précise ou du contexte/d'une description.

		Action précise	Contexte/ description
a. J'ai pris (1) rendez-vous seulement avec le père parce que les deux parents n'étaient (2) pas disponibles en même temps.	(1)		
	(2)		
b. À son entrée au CPE, l'enfant présentait (3) des défis de langage, mais, en quelques mois, elle a fait (4) des progrès notables.	(3)		
	(4)		



C. Conjuguez les verbes entre parenthèses au passé composé ou à l'imparfait du récit des observations et des interventions de l'éducatrice et de l'éducatrice spécialisée de Naya.

L'an passé, Naya, une petite fille de 4 ans, (manifester) des comportements inappropriés. Son éducatrice (tenter) d'intervenir, puis elle (faire) appel au service de la **technicienne en éducation spécialisée** (TES).

Après avoir parlé avec les parents et obtenu leur autorisation, la TES (aller) observer l'enfant plusieurs fois : Naya (refuser) de suivre les **consignes**, elle (s'éloigner) du groupe, elle (avoir) tendance à **bouder** ou elle (provoquer) les autres en disant des **gros mots**. Finalement, la technicienne en éducation spécialisée (noter) tout ce qu'elle avait observé.

À la suite de ses observations, elle (conseiller) aux parents de rencontrer une ou un spécialiste qui, par la suite, (diagnostiquer) un trouble d'opposition chez Naya avec un défi de langage. La TES (mettre) en place un **plan de soutien** pour aider Naya.





4.2 Observez les verbes en vert.

« L'enfant présentait des difficultés dont on **ne s'était pas aperçu** et pour lesquelles il n'y **avait eu** aucune intervention. »

Ces verbes sont conjugués au plus-que-parfait.

Raconter au passé

Le plus-que-parfait :

- exprime une action finie, antérieure aux autres actions passées;
- se forme comme le passé composé, mais les auxiliaires **être** et **avoir** se conjuguent à l'imparfait.

Ex. : J'ai réfléchi aux préjugés que j'**avais eus**.

Elle a expliqué les défis auxquels elle **avait fait** face.

Il **n'avait pas rédigé** son rapport avant de rencontrer les parents.

A. Dans chaque phrase, surlignez le verbe qui indique la première action réalisée.

1. J'ai rencontré les parents que ma directrice avait convoqués.
2. Elle a perdu les rapports d'activités qu'elle avait passé beaucoup de temps à rédiger.
3. On avait déjà contacté l'orthophoniste quand l'éducateur nous l'a suggéré.

B. Conjuguez les verbes entre parenthèses au plus-que-parfait ou au passé composé.

1. Pendant la **sieste**, pour s'apaiser, l'enfant (prendre) le **toutou** que son papa (mettre) dans son **casier** le matin.
2. Le père et l'enfant (venir) au rendez-vous que la psychoéducatrice leur (donner) la veille.
3. La petite fille (crier) puis, elle (mordre) sa camarade parce que celle-ci lui (prendre) son jouet préféré.
4. L'éducatrice (souligner) aux parents les apprentissages que leur enfant (réaliser) par le jeu.



C. Conjuguez les verbes entre parenthèses au plus-que-parfait, au passé composé ou à l'imparfait pour compléter le récit des observations et de l'intervention de Mertilus, un agent de liaison, auprès d'un père immigrant.

Mertilus (travailler) dans un **centre communautaire** où il (donner) des ateliers aux parents sur le développement des enfants.

Après plusieurs semaines, il (remarquer) qu'un papa (venir) tous les jours au centre, mais qu'il (se contenter) d'accompagner sa femme qui (s'inscrire) aux **ateliers**. Elle (remplir) le formulaire d'inscription pour elle et son mari, mais celui-ci (rester) toujours dehors à attendre sa femme. Il (ne pas participer) aux ateliers.

Alors, un jour, Mertilus (aller) **rejoindre** le papa et il (parler) avec lui pendant un petit moment qu'il (s'assurer) de réserver dans son emploi du temps. En gagnant la confiance du père, il (pouvoir) l'aider à trouver des ressources utiles.





D. Racontez au passé l'intervention d'Angela à l'aide des observations proposées.

L'éducatrice Angela

- groupe à la garderie avec un enfant ayant des défis langagiers;
- rendez-vous avec les parents;
- recours à une ou un interprète;
- adaptation aux besoins des parents.

Les parents

- **hésitations** à rencontrer l'éducatrice;
- formulaire à remplir;
- peu de scolarisation;
- faible connaissance du français;
- désir de collaboration.

Les collègues

- mauvaise interprétation de l'attitude des parents.





4.3


A. Écoutez l'intervention de Sarah Dufour et complétez les phrases avec les mots utilisés pour ordonner son discours.

Introduction :

« [Les] conclusions des recherches scientifiques [...] nous permettent d'identifier _____ grands principes qui permettent de mieux intervenir auprès des hommes immigrants.

Développement :

Le _____ principe consiste à se connaître soi-même comme intervenant.

Le _____ principe pour agir auprès des hommes immigrants est de rejoindre les pères.

Le _____ et _____ principe consiste à accompagner les papas immigrants.

Conclusion :

parfois [...], c'est simplement oser. »

- Voici quelques organisateurs textuels pour ordonner un texte.

Pour commencer	Pour ordonner	Pour conclure
d'abord, aujourd'hui, maintenant, en ce moment, à propos de.	d'abord, premièrement, deuxièmement, etc., ensuite, puis, de plus, enfin, par la suite, d'une part / d'autre part.	enfin, finalement, pour conclure, bref.



B. Placez les phrases dans l'ordre pour résumer l'intervention de Sanaa. Ensuite, écrivez un organisateur textuel au début de chaque phrase.

Ordre	Organisateur textuel et phrase
	la psychoéducatrice et le père ont discuté pour trouver une solution conjointe.
	la psychoéducatrice a fait des observations pour une enfant qui présentait des comportements d'opposition.
	le père a compris l'importance d'une telle intervention et s'est révélé proactif.
	elle a rencontré le père.
	elle a communiqué ses observations à la directrice du CPE.





ACTIVITÉ 5

PHONÉTIQUE ET FRANÇAIS PARLÉ



A. Écoutez ces phrases et portez une attention particulière à l'intonation montante ou descendante à la fin de certains groupes de mots.

« Bonjour, je m'appelle Sarah Dufour. Je suis professeure titulaire à l'École de psychoéducation de l'Université de Montréal. »

Aujourd'hui, nous allons réfléchir à "être un père" en contexte d'immigration. »

Dans ces phrases, on observe une intonation montante à la fin d'un groupe de mots formant une unité de sens :

- groupe sujet-verbe (je m'appelle);
- groupe verbal (être un père);
- groupe complément (à l'École de psychoéducation);
- adverbe (aujourd'hui).

L'intonation montante porte sur la dernière syllabe de ce mot.

Il arrive aussi que l'intonation porte sur un mot sur lequel on veut particulièrement insister.

L'intonation est descendante à la fin d'une phrase déclarative.



B. Écoutez les phrases et surlignez les syllabes avec des intonations montantes.



« Être papa, c'est déjà toute une histoire, toute une aventure. Être un père immigrant qui arrive dans une nouvelle société, c'est faire face à plein de défis comme personne, comme homme, par exemple l'intégration en milieu de travail ou la reconnaissance de son bagage, mais c'est aussi faire face à des attentes qui peuvent être différentes par rapport à notre manière d'être un papa. »



C. Relisez les phrases à voix haute et enregistrez-vous. Écoutez votre enregistrement. Répétez l'activité au besoin.





LA COLLATION



ACTIVITÉ 6

QU'EN DITES-VOUS?



Regardez la vidéo, puis répondez aux questions.

A. Les défis qui attendent un père immigrant sont...

le manque de soutien familial ou de **réseau**.

la difficulté à faire reconnaître son expérience.

la différence des attentes dans son rôle de père.

Toutes ces réponses

B. Pourquoi l'engagement des pères auprès de leur enfant a-t-il une influence sur la société tout entière?



C. Quels sont les préjugés développés par Sanaa avant sa rencontre avec le père de l'enfant?





D. Lesquelles de ces stratégies sont utilisées par la psychoéducatrice pour communiquer avec le père?

- Elle cible un moment propice pour communiquer avec le père.
- Elle dissipe les **malentendus** ou les incompréhensions.
- Elle évoque aussi bien les forces que les défis de l'enfant.
- Elle explique l'impact de ce défi sur le développement de l'enfant.
- Elle garde son calme et fait preuve de tact.
- Elle permet au père de partager ses commentaires.

E. Indiquez si les énoncés sont vrais ou faux. Si l'énoncé est faux, donnez l'énoncé correct.

	Énoncés	Vrai	Faux
1.	Sanaa, la psychoéducatrice, a identifié des problèmes qui n'avaient pas été décelés auparavant par le personnel éducateur.		
2.	D'une part, Sanaa a d'abord procédé à des observations; d'autre part, elle en a ensuite discuté avec la directrice avant de communiquer efficacement avec le père pour enfin obtenir sa collaboration.		
3.	Au départ, le père et la psychoéducatrice avaient la même perception du comportement de l'enfant.		
4.	C'est en centrant sa communication sur l'intérêt de l'enfant que la psychoéducatrice a réussi à obtenir la pleine collaboration du père.		
5.	Sanaa a proposé des services en orthophonie et en psychoéducation.		



F. Associez chaque initiative à l'un des trois principes.

	Principe 1 Se connaître soi-même	Principe 2 Rejoindre les pères	Principe 3 Accompagner les pères
a. Prendre l'initiative d'aller établir des liens.			
b. Ajuster ses interventions selon les réalités et les perceptions de l'autre.			
c. S'intéresser à l'autre, être curieux de son histoire, de ses valeurs, etc.			
d. Collaborer pour trouver des solutions adaptées aux besoins.			
e. Prendre conscience de soi, de ses propres valeurs et croyances.			





LES JEUX LIBRES



ACTIVITÉ 7

LES ÉTAPES D'UNE INTERVENTION INTERCULTURELLE

Vous avez suivi une brève formation sur l'approche interculturelle pour intervenir auprès des pères issus de l'immigration. À la pause du lendemain, vous racontez à des collègues ce que vous avez retenu de cette approche.

Abordez les trois principes :

- 1. Se connaître soi-même;**
 - 2. Rejoindre les pères;**
 - 3. Accompagner les pères immigrants.**
- a. Enregistrez ou filmez votre présentation.
 - b. Écoutez-la et recommencez l'activité au besoin.
 - c. Faites-la écouter à une personne qui parle français afin d'avoir son avis sur le contenu et sur la qualité de la langue.





C'EST LE TEMPS DE RAMASSER



- **L'approche interculturelle**

est une méthode de communication fondée sur le respect. Elle propose l'adaptation des interventions en fonction de la diversité des valeurs et des points de vue des interlocuteurs, en suivant trois étapes :

- 1- la décentration, c'est-à-dire la prise de conscience de soi, de sa vision du monde et de ses propres valeurs;
- 2- la découverte de l'autre, de ses valeurs et de ses besoins;
- 3- la négociation-médiation où on cherche ensemble des solutions en collaborant de façon harmonieuse et respectueuse.

Source : [Cerde](#)

- **S'épanouir dans son rôle de père : le congé de paternité**

Au Québec, le rôle des pères est grandement valorisé et plusieurs dispositions sont mises en place pour permettre à tous les papas d'être actifs dans le développement et l'éducation de leur enfant.

Ainsi, le Régime québécois d'assurance parentale ([RQAP](#)) offre un congé de paternité, donc réservé aux pères, qui est payé et qui dure jusqu'à 5 semaines. Ce congé leur offre la possibilité de passer du temps avec leur enfant, de jouer un rôle actif dans son développement et de créer des liens forts avec lui. Grâce à ce temps de qualité, les pères peuvent apprendre à connaître leur enfant mais aussi à se connaître eux-mêmes et à prendre confiance en leurs compétences parentales. Ce congé favorise aussi le partage des responsabilités familiales.

Il existe une [semaine québécoise de la paternité](#) qui se déroule généralement en juin et un [regroupement pour la valorisation de la paternité](#), soutenu par le ministère de la Famille, qui regorge d'informations et de ressources pour les papas.

Source : [Naître et grandir](#)



LE RETOUR À LA MAISON

Maintenant que vous avez terminé les activités de cette tâche, prenez quelques minutes pour faire un retour sur vos apprentissages et réaliser une réflexion personnelle.



Cliquez ici pour consulter les réponses aux activités et pour avoir accès à la transcription de la vidéo.

Je suis capable de/d'...	Oui	En partie	Pas encore
comprendre les principes d'une intervention selon une approche interculturelle.			
présenter les principes d'une intervention interculturelle.			
comprendre et d'utiliser les temps du passé pour raconter un évènement.			
comprendre et d'utiliser des organisateurs textuels pour ordonner un discours.			
entendre et de reproduire l'accent tonique à la fin de groupes de mots.			
comprendre des informations de base sur le congé de paternité.			

De quels préjugés ai-je conscience? Comment faire pour les comprendre et les combattre? Qu'est-ce que je pense de l'approche interculturelle?



LE CORRIGÉ

Consultez le **corrigé** [EE_10A_corrige](#) pour y trouver des suggestions de réponses aux questions des activités.



POUR ALLER PLUS LOIN

Téléchargez la **Fiche-canevas** [EE_10A_canevas](#). Utilisez-la pour exploiter d'autres capsules vidéos sur le même thème comme [Prévenir le racisme dès la petite enfance](#) ou [Couleurs d'enfants : les techniques pour lutter contre le racisme en CPE](#).

DE L'ORAL À L'ÉCRIT

Téléchargez la **Fiche-activités** [EE_10B_activite](#) et faites les activités proposées. Ces activités vous feront découvrir une politique d'intégration interculturelle.



PASSEZ À UNE NOUVELLE TÂCHE

Choisissez une **Fiche-activités**, **A** ou **B**.